

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az csak a közegészségügyi kiadások egyensúlyának vizsgálatára vonatkozik, vagy a felülvizsgálatnak ki kell terjednie a gyógyszeripar – melynek termékei az árbefagyasztás hatálya alá eshetnek – makrogazdasági körülményeinek vizsgálatára is?
- 2) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalma értelmezhető-e úgy, hogy az végezhető egy vagy több általános irányvonal mentén, mint amilyen például az egészségügyi ellátások egyensúlyának biztosítása, vagy ennél pontosabb kritériumokon kell alapulnia?

<sup>(1)</sup> HL L 40., 8. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 345. o.

**A Conseil d'État (Belgium) által 2007. október 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA kontra Belga Állam**

(C-472/07. sz. ügy)

(2008/C 22/41)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Belgium)

### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA.

*Alperes:* Belga Állam

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Miatán az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i tanácsi irányelv (89/105/EGK)<sup>(1)</sup> átültetési határideje 1989. december 31-én

lejárt, az irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e tekinteni, mint amely közvetlenül alkalmazandó a tagállamok belső jogrendjében?

- 2) Az 1988. december 21-i 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését lehet-e úgy értelmezni, hogy a térítéses gyógyszerek árának általános – 8 évig tartó – befagyasztásának 18 hónap kihagyás után újabb egy évre történő elrendelése esetén a tagállam mentesül az árbefagyasztással érintett makrogazdasági körülmények vizsgálata alól az előbb említett újbóli elrendelés alkalmával?
- 3) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az csak a közegészségügyi kiadások egyensúlyának vizsgálatára vonatkozik, vagy a felülvizsgálatnak ki kell terjednie a gyógyszeripar – melynek termékei az árbefagyasztás hatálya alá eshetnek – makrogazdasági körülményeinek vizsgálatára is?
- 4) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalma értelmezhető-e úgy, hogy az végezhető egy vagy több általános irányvonal mentén, mint amilyen például az egészségügyi ellátások egyensúlyának biztosítása, vagy ennél pontosabb kritériumokon kell alapulnia?

<sup>(1)</sup> HL L 40., 8. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 345. o.

**A Conseil d'État (Franciaország) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA kontra Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables – Beavatkozó: Association France Nature Environnement**

(C-473/07. sz. ügy)

(2008/C 22/42)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

### Az alapeljárás felei

*Felperesek:* Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA

*Alperes:* Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> I. melléklete 6.6. pontjának a) alpontját, amely a 40 000-nél több férőhellyel rendelkező, baromfi intenzív tenyésztésére szolgáló létesítményekre vonatkozik, akként kell-e értelmezni, hogy:

- 1) annak hatálya alá tartoznak a fűrjek, foglyok és galambok,
- 2) igenlő válasz esetén pedig akként kell-e értelmezni, hogy lehetővé tesz egy olyan rendelkezést, mely szerint az engedélyezési küszöbértékeket az „állat-egyenértékre” épülő rendszerből kiindulva kell kiszámítani, amely az állatfajták szerint súlyozza az állatok férőhelyenkénti számát annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni a különböző állatfajták által ténylegesen ürített nitrogéntartalmat?

<sup>(1)</sup> A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.).

## 2007. október 25-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-475/07. sz. ügy)

(2008/C 22/43)

Az eljárás nyelve: lengyel

### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Mölls és K. Herrmann meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

### Kereseti kérelmek

A Bizottság kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel a villamos energiára vonatkozó adóztatási rendszerét 2006. január 1-jéig nem igazította az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 21. cikkének (5) bekezdésében foglalt követelményekhez – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A Lengyel Köztársaság számára az irányelv nemzeti jogba való átültetésére vonatkozóan előírt határidő 2006. január 1-jén lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 283., 2003.10.31., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.

## A Landgericht Berlin által 2007. október 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M.C.O. Congres kontra suxess GmbH

(C-476/07. sz. ügy)

(2008/C 22/44)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Berlin

### Az alapeljárás felei

Felperes: M.C.O. Congres

Alperes: suxess GmbH

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni az utoljára az 1999. október 22-i [1999/85/EK tanácsi] irányelvvel (HL L 277., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 330. o.) módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról [közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról] szóló, 1977. [május] 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> [(HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)] 9. cikke (2) bekezdésének e) pontját, hogy amennyiben a Code Général des [Impôts] 259A. cikke (4a) bekezdése szerinti sport- és kulturális szolgáltatásokhoz járulékosan kapcsolódó egyéb szolgáltatások abban nyilvánulnak meg, hogy a szolgáltatást igénybe vevő részére engedélyezik reklám felületeken, rendezvények helyszínein és pólókon való elhelyezését, e szolgáltatások a 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdésének e) pontja szerinti reklámszolgáltatásnak tekintendők, és így a teljesítés helyének az a hely minősül, ahol az említett szolgáltatások címzettje gazdasági tevékenységének székhelye vagy állandó telephelye található?

<sup>(1)</sup> HL L 145., 1. o.